北京市版权局著作权合同登记章
图字：01-2007-0171
**Left Behind** ® *Soul Harvest* **夺灵大战**
Copyright © 1995 by Tim LaHaye & Jerry B. Jenkins
Chinese-Simplified edition © 2006 by ZhaoDaoLa Internet (China) Company Ltd.
with permission of Tyndale House Publishers, Inc.
All rights reserved.
**Left Behind** ® is a registered trademark of Tyndale House Publishers, Inc.

**Left Behind** ® 是 Tyndale House Publishers, Inc. 的注册商标。
本书简体中文版由 Tyndale House Publishers, Inc. 和 ZhaoDaoLa Internet (China) Company Ltd.
授权中央编译出版社独家出版发行。
版权所有，未经许可，不得以任何方式使用。

**图书在版编目（CIP）数据**

夺灵大战 /（美）莱希（LaHaye,T.），（美）詹金斯（Jenkins,J.B.）著；
李大霞，张汉元，程海荣译．－北京：中央编译出版社，2007.1
（末世迷踪系列终极小说）
书名原文：Soul Harvest
ISBN 978-7-80211-368-8

Ⅰ．夺… Ⅱ．①莱… ②詹… ③李… ④张…⑤程…Ⅲ．长篇小说－
美国－现代 Ⅳ.I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2006）第 155784 号

**夺灵大战**
末世迷踪系列终极小说之❹

---

**出版发行**：中央编译出版社
**地　　址**：北京西单西斜街 36 号（100032）
**电　　话**：（010）66509360　66509365（编辑部）
（010）66509364（发行部）66509618（读者服务部）
**h t t p**：// www.cctpbook.com
**E-m a i l**：edit@cctpbook.com
**经　　销**：全国新华书店
**印　　刷**：北京东海印刷有限公司
**开　　本**：680×980 毫米　1/16
**字　　数**：300 千字
**印　　张**：16.75
**版　　次**：2007 年 1 月第 1 版第 1 次印刷
**定　　价**：28.00 元

---

需要全本请访问 www.ertongbook.com

末世迷踪系列终极小说

# 主要人物

**雷福德：**

飞行员。驾驶技术超群，为人正直，头脑敏捷。大失踪事件中，他的妻子和儿子都神秘失踪，遂与女儿相依为命。“灾难之光”小组成员。为世界共同体首脑驾驶专机。

**卡梅伦·威廉斯（巴克）：**

记者。曾任职于《环球周刊》，精明干练，有正义感。“灾难之光”小组成员。在世界共同体传媒中担任要职。

**切丽：**

雷福德之女。“灾难之光”小组成员。与巴克相恋成婚。

**布鲁斯·巴恩斯：**

牧师。“灾难之光”小组发起人。大失踪事件后，潜心研究《圣经》中的预言，到处传讲其所思所悟。他是雷福德、巴克、切丽的良师益友。

**阿曼达：**

雷福德再娶的妻子。她在大失踪事件后加入教会。

**齐翁·本－朱达：**

犹太拉比。因在电视直播节目上发表“弥赛亚预言研究计划”而为世人瞩目。受逼迫后逃亡，在互联网上继续传扬他的研究结果。

末世迷踪系列终极小说

# 主要人物

## 尼古拉·卡帕斯亚：

世界共同体元首。精明诡诈，极具魔力。他在极短的时间内，由东欧小国总统窜至世界首要人物，在全球范围内，对军事、政治、宗教、传媒等领域推行大一统计划。他是布鲁斯所指称的“敌基督”。

## 哈蒂·德拉姆：

原泛大陆航空公司高级乘务员。对雷福德颇有情义，后成为卡帕斯亚私人助理兼情妇，旋被抛弃。

## 彼得·马修斯：

原美国辛辛那提教区红衣主教，后当选教皇，随即成为“世界统一宗教”教首。

## 莱恩·弗图纳多：

卡帕斯亚办公室负责人。深谙权术，阴险狡诈。对雷福德怀有敌意。

## 钱姆·罗森茨韦格：

以色列植物学家。巴克的好友。因发明使沙漠成为绿洲的方法而名闻天下，并因此使以色列成为经济强国。他死心塌地支持卡帕斯亚的计划，成为其主要顾问。

# 目录

contents


“终极问题”与人类文明 （代序） /1

精彩回放 /5

第一章 惨不忍睹 /1

第二章 苦寻爱侣 /9

第三章 疑云初起 /19

第四章 芳踪杳然 /31

第五章 沙漠谈心 /41

第六章 一线希望 /53

第七章 是友是敌 /65

第八章 惊人发现 /77

第九章 神秘印记 /89

第十章 喜获援手 /101

第十一章 巧言令色 /115

第十二章 网上大军 /127

第十三章 移花接木 /139

第十四章 艰巨任务 /151

第十五章 奇谋妙计 /163

第十六章 万众归心 /177

第十七章 浴血恶门 /189

第十八章 阴谋诡计 /203

第十九章 河底惨状 /217

第二十章 天灾警兆 /229

出版后记 /243

读者来信 /248

“末世迷踪”系列全家福 /252

# “终极问题”与人类文明（代序）

赵 晓

有一些问题会永久地萦绕人心，最根本的就是：我从哪里来？到哪里去？人生的意义究竟是什么？这三个问题是人生的“终极问题”。小时候，几乎所有的孩子都会问这些问题，大人们则往往面面相觑，因为大多数成年人并没有关于这些问题的答案。小孩子找不到答案，慢慢就不再问了。但并不等于这些问题已经从我们心中消失，它只是沉入了我们的心灵深处。某一天，这些问题又会像水底的气泡一样再度浮起。

“末世迷踪”系列是幻想小说，但不同于“科学幻想小说”，它是关于世界末日的“宗教幻想小说”，它要回答的就是“人从哪里来？到哪里去？人的意义究竟是什么？”这样的终极问题。

也许小说作者都没有想到的是，小说在全世界大为流行，发行量高达5300万册，加上儿童版和漫画版高达6500万册，打破了所有畅销书的记录。小说如此成功，当然就是因为它让沉在人们心中的问题再度浮起。但是，小说能够成功，还有更加重要的另外一个原因，就是小说家并非坐在书斋里对未来凭空想象，而是根据《圣经·启示录》对人类未来的预言来构写小说。而《圣经》的预言，据说是颠扑不破的。

人类的未来会是怎样的情景？小说从一起极其令人惊恐的事件展开：在一架从芝加哥飞往伦敦的飞机上，许多乘客突然间神秘地消失了，而他们的衣服鞋帽全部留在座位上。更加令人惊恐的是，这一现象并非只发生在这一架飞机上，而是在全球同时发生，数百万人在同一时间从地球上消失了。小说的主人公雷福德在业已混乱一片的世界中开始寻找答案。他了解到这一事件既不是因为“外星人”，也不是所谓“宇宙进化的自我清洗”，而是《圣经》早就预言过的末世现象：在人类末世时期，基督要将那些真正信仰他的人提升天堂，其他的人却要经历“七年灾难”时期。在这七年里他们必须作出抉择：是相信，还是继续沉沦？这决择决定着最后的救赎：升入天堂，或是堕入地狱。而故事最后的结局是，雷福德痛苦地反思了自己过去的信仰生活，果断加入了信徒的阵营，并舍生忘死地参与到与“敌基督”卡帕斯亚的殊死搏斗之中……

如此大胆而奇特的想象并非来自小说家的臆想，其创作灵感据说完全来自《圣经》中《启示录》这一卷书。《圣经》学者蒂姆·莱希同畅销小说作家杰里·詹金斯联手打造了“末世迷踪”系列16部小说的庞大帝国，两个人在这些书的创作中



需要全本请访问 www.ertongbook.com

扮演着不同的角色：莱希博士为每本书构造出一个详细的《圣经》轮廓；杰里·詹金斯负责所有的写作，让人物和故事鲜活起来。

来自美国巴诺书店的评论认为："詹金斯和莱希智慧地想象了我们将要经历和承受的苦难，并且完美地为我们呈现了基督再来的预言及将要发生的事情。"

显然，"君子善假于物也"，"末世迷踪"系列的成功，正是借了《圣经》的光。《圣经》学者与小说家的珠联璧合成为作品热销的窍门。

对于美国人（尤其是占美国社会主流的虔诚的基督徒们）来说，他们读"末世迷踪"系列时，并非仅仅将其当作一般的消遣小说来读，更多是想借助《圣经》学者的演绎来了解人类未来的命运。而对于其他非基督徒来说，他们当然也有兴趣通过阅读小说这样的轻松方式来了解一下《圣经》究竟是怎么看世界以及人类未来的。这大概就是这套书能在世界几十个国家畅销的原因。

早在1990年，我就接触并阅读过《圣经》，但只是将其与中国古典著作（如《道德经》、《论语》乃至《山海经》）同等看待并阅读。我曾充满兴趣地阅读了其中充满想象力和文学美感的《创世记》，又读了摩西带领众人出埃及的神奇经历，然后就跳过去读大卫和所罗门王的故事，读所罗门的《箴言》，读耶稣在这个世界上的经历、他的极其美好与智慧的教导。然而，旧约中优美的《诗篇》、新约中严谨的《罗马书》以及末尾最难读懂的《启示录》，我基本上没有读。读完《圣经》，我的最初感觉是这书有点怪怪的：如果只是一部劝人向善的道德书，那么直接进行道德说教即可，为什么还要放入那么多的历史故事？如果是犹太历史书，为什么犹太人自己写的书居然还暴露那么多犹太人的罪恶？而且这样的历史还与我们课堂上学的完全不一样，难道真有其历史价值吗？

此后的12年中，我再没有碰过《圣经》。直到2002年，我才再次拿起《圣经》，并开始逐字逐句、考问式的阅读。这使得我花了三个月的时间，拜访各个方面的学者、牧师并与好友们研讨，去了解《圣经》这本书的独特性。

我发现，《圣经》的独特性之一，是它在世界所有出版物中具有独一无二的连贯性。它的形成穿越了漫长的时空，先后由40多位不同职业的作者（包括君王、领袖、诗人、农夫、渔夫、牧羊人），历时1500年写成。《圣经》的另一独特性是它的"常存性"，即其保持着人类历史上最高的发行量和译本数量。

当然，最令我看重并惊奇的是《圣经》独一无二的预言性。按《圣经》研究专家的说法："无论在个人或集体创作当中，《圣经》是唯一一本论及预言最多的书。古时常用的预测未来之事的方法多是占卜。但在所有的希腊及拉丁文献中，虽然也用到先知及预言等文字，却找不到任何对未来将发生的真正重大史事的详尽推测，也找不到有关人类救主的预言……"（麦道卫，《新铁证待判》，第63页）

作为一个经济学者，我深知预测的困难。经济学家可以谈论各种观点，但难的是预测，波普的证伪主义迄今仍是作为科学的经济学难以下咽的一剂苦药。我曾写过一篇《让人预测不如让人跳河》的文章，专门谈经济预测的困难。通常，经济学者一般只做短期(季度、半年和一年)预测，很少做中期(五年)和长期(十年)预测，即便这样还要附加许多的预测条件，来说明自己的预测在什么条件下不适用。至于更长的时期，无人敢预测。经济学家凯恩斯说得好，长期只有一件事是确定的，那就是我们都会死，其他的事则是不确定的，更不可能预测。

然而，《圣经》的预测不仅高达 2000 多个，而且有些预测长达数千年，居然还能应验，这真是让我百思不得其解，只能称之为“神奇”的一件事。比如，《圣经》曾准确地预言了巴比伦等许多城市的兴衰结局，其中它所预言的永不能重建的城市至今仍是荒芜一片。

在“末世迷踪”系列中，着重讲述的就是上帝(耶稣)再来的情景。按《圣经》的记载，人类是上帝创造的，但人类犯了罪，需要上帝的赦免和救赎，而耶稣的第一次来临及其上十字架、复活，给人类带来“十字架的救赎”及基督文明的兴盛，与此同时，《圣经》还明确写道，耶稣将再次降临，施行审判和救赎。

“末世迷踪”系列的两位作者根据《启示录》的记载，将失踪、灾难、谋杀、爱情、战争、正义与邪恶、光明与黑暗、屈服与抗争等故事和情节写得恢宏大气、引人入胜，不愧为终极幻想!

然而，对于犹太教以及占人类三分之一的基督徒来说，他们不仅视此为想象，更相信这将是一种渐近的真实。当然，对于像我这样不可救药的经济学技术进步乐观主义者来说，所谓末世是很难想象的。在我看来，全球化和市场化所导致的技术进步以及人类民主与法制意识的增强，给人类社会带来的是繁荣与进步的前景，那么人类社会怎么会突然陷于末日呢? 所以，我希望是《圣经》学者们搞错了。

不过，我也很相信，无论末世是否真实，但是否相信“世界末日”肯定会对个人行为进而对人类文明产生重要影响。《基督教对文明的影响》一书的作者阿尔文·施密特(Alvin Schmidt)就讲到，人类对世界的“信(信仰)”会影响对世界的“知(认识)”，因而对世界的“行(行为)”造成影响。譬如，基督教的时间观与东方哲学及一些部落的时间观大不相同，它是线性的。在它看来，人类从被创造那一刻起，就不可挽回地要走向末世，因此人类的时间是一去不复返的。正是这样一种线性的时间观带来了犹太人和基督徒分秒必争的时间观。而相信人是轮回的，世界是合久必分、分久必合之类时间循环论的哲学，则更容易滋生出宿命与消极的思想。

大经济学家罗伯特·J·巴罗(Robert J. Barro)也指出，天堂和地狱，末日及末日审判，也许可以让人更多地自律、反省自己的行为，可以让世上最有财富的人

不至于盲目自大……

罗伯特·J·巴罗(Robert J. Barro)和雷切尔·M·麦克利里(Rachel M. McCleary)还通过实证研究发现，人们的信仰(对人从哪里来到哪里去以及人生意义的看法)对经济增长有重要影响。他们的研究结果发现，经济增长与宗教信仰的程度成正相关，但与花在宗教信仰上的时间成负相关。他们的研究结论受到我国经济学家杨小凯等人的高度重视并被广泛引用。

中国人非常关注西方的科学与民主，杨小凯则不同寻常地提出要更多地关注西方的自由与共和，而在其晚年，他进一步发现了西方文明的宗教精神因素。很显然，我们关注西方文明，不仅要关注西方的科学技术、市场经济、民主自由、人权法制，还要关注其精神文明——特别是其宗教信仰，才有可能真正地认识西方人并吸收其一切优秀文明的成果。而这部“末世迷踪”系列，足以让我们浮想联翩，让我们加深对于西方文明的认识，看到西方人并不是“物质富足、精神空虚”的一群人，而是有着极强的精神追求，对人类的过去与未来都有十分了不起的想象力的人群。

当然，以上只是在下的一家之言。要了解小说，要了解《圣经》有关人类的未来，最重要的还是读者朋友自己去欣赏，去思索。

(作者系北京科技大学经管学院教授，北京大学光华管理学院经济学博士，曾任国资委研究中心宏观战略部部长，中国大陆当前最活跃的青年经济学家之一。)

# 精彩回放

巴克看到新希望之村教堂的塔尖时,心不禁一沉。只有不到六百码的距离了,但大地还在翻滚。地面上的东西还在不断倒塌。大树倒了,被扯断的电线横在大街上。巴克费了好几分钟才从一片废墟中穿过。离教堂越近,他的心越觉得空荡荡的。只有塔尖依然耸立在那里,而底座正好与地面持平。“路虎”车的车灯照亮了教堂中的靠背长凳,有些还完好无损,整齐地排列着,在周围景象的映衬下,显得极不协调。而教堂的其他部分,包括高大的拱梁、彩色的玻璃窗,都已杳无踪影。行政大楼、教室和办公室都被夷为平地,化为一堆砖头、碎玻璃和灰渣。

巴克看到,原先的停车场凹陷下去,那里还停着一辆车。车底部紧贴着地面,四个轮胎都爆了,车轴也折断了。从车底下伸出两条赤裸的大腿。巴克在距停车场一百英尺的地方停下车,熄灭发动机。车门打不开。巴克解开安全带,从乘客一侧爬了出去。突然,地震停止了。太阳又君临上界。伊利诺斯州普罗斯佩克特山又迎来一个阳光明媚的星期一。巴克觉得自己没有受什么伤。他在坑坑洼洼的大地上脚步蹒跚着向那辆扁平的汽车走去。他走到近前,发现尸体已经变形,还掉了一只鞋。那只鞋让他明白了死者是谁:洛雷塔被她自己的汽车压死了。

巴克脚下一软,脸朝下摔倒在地上,脸颊被什么东西划伤了。但他不管这些,向汽车爬去。他打起精神,用尽全力想把压在尸体上的汽车推开。但是车丝毫没动。他绝对不想让洛雷塔躺在车下,可是,即使他把尸体拖出来,又能带到何处呢?他哭泣着从废墟中爬过,希望找到一个通往地下庇护所的入口。根据团契堂留下的一点遗迹,他在被夷为平地的教堂周围爬来爬去。通往塔尖的管道已经被折断,他在瓦砾和残椽断木上爬行着。最后,他找到了通风口。巴克把双手做喇叭状放在通风孔上,对着里面大声喊道:“齐翁!齐翁!你在那儿吗?”

他把脸侧过来,把耳朵贴在通风口上,感到一阵凉气从里面吹出。“我在这儿,巴克!你听得到吗?”

“我听到了,齐翁!你还好吗?”

“我很好!可是我出不去!”

“你不会愿意看到上面发生的一切的，齐翁！”巴克向里面喊道，声音越来越微弱。

“洛雷塔怎么样？”

“死了！”

“是发生大地震了吗？”

“是的！”

“你能把我救出去吗？”

“我一定会救你出来，齐翁！我需要先去找切丽！”

“我现在很好，巴克！我会在这儿等你的！”

巴克转身，向“安全屋”的方向望去。一些衣衫褴褛、伤口还在流血的人蹒跚着走来。有些人跌倒在地，在他的面前死去。他不知道要用多久才能找到切丽。他知道自己不愿看到那里所发生的事，但在弄清事实真相之前，他不会停下来。哪怕只有百万分之一的希望，他也要找到她，把她救出来。他会成功的。

阳光重新照耀在新巴比伦上空。雷福德催促麦克·麦克库鲁姆继续向巴格达方向飞行。进入三个人视野的全是毁灭的景象：陨石撞击地球留下了许多大坑，烈火仍在肆虐，建筑物被夷为平地，道路被毁坏。

当巴格达机场出现在视线中时，雷福德垂下头，开始哭泣。许多大型喷气式客机的机身扭曲着，有些陷入地面。候机大楼被夷为平地，指挥塔也倒了，机场上尸横遍野。

雷福德指示麦克降下直升机，但是雷福德向地面一看，心里就明白了。他现在只能祈祷，发生这一幕惨剧时，阿曼达和哈蒂乘坐的飞机仍在空中。

螺旋桨停止了转动。这时，卡帕斯亚将视线转向他们两个人。“你们两个谁的电话还能用？”

雷福德气愤难当。他推开了机舱门，从卡帕斯亚座椅后面走过，跳到地上。然后，他又伸手解开卡帕斯亚的安全带，抓住他的衣领子，把他从直升机中拽了出来。卡帕斯亚一屁股坐在了凹凸不平的地面上，但他马上跳起来，好像要和雷福德搏斗。雷福德把他推到直升机旁。

“斯蒂尔机长，我知道你心里不痛快，但是……”

“尼古拉，”雷福德咬牙切齿地说，“这件事，你想怎样解释都可以。不过，我要第一个告诉你，你刚才看到的就是‘羔羊的愤怒’！”

卡帕斯亚耸耸肩。雷福德把他往直升机上一推，然后步履蹒跚地走开了。看着四分之一英里以外的候机大楼，他开始祈祷，但愿这是最后一次在废墟中寻找他心爱的人的遗体。

羔羊揭开第七印*的时候，天上寂静约有二刻。我看见那站在上帝面前的七位天使，有七支号赐给他们。另有一位天使拿着金香炉来站在祭坛旁边，有许多香赐给他，要和众圣徒的祈祷一同献在宝座前的金坛上。那香的烟和众圣徒的祈祷从天使的手中一同升到上帝面前。天使拿着香炉，盛满了坛上的火，倒在地上，随有雷轰、闪电、地震。

拿着七支号的七位天使就预备要吹。

——《启示录》八章 1-6 节

* 印：古代重要文书须用泥封缄，并在封泥上加盖颁文者的特殊戳记。



需要全本请访问 www.ertongbook.com

# 第一章

## 惨不忍睹

雷福德“啪”的一声关掉了电话，急忙去追那个人。追近时，才明白为什么此人的步态那么怪异，为什么他流了那么多血。原来，一块闪亮的银色金属片从他的臀部一直刺到脑后。显然，那是一块飞机的碎片。雷福德想不通他怎么还活着，又是如何爬出来的。

雷福德拍了一下那人的肩膀。那人一弯身，重重地坐在地上，长长地叹息了一声，慢慢地瘫倒在沙土里。雷福德探探他的脉搏，发觉已经不再跳动了。他强忍着悲痛，转身跪在尘埃之中。

雷福德穿着敌人的制服，他为此而对自己感到愤恨。他在伊拉克的沙土地上迈步往巴格达机场走去，周围那种诡异惨烈的景象使他十分震惊。

从那干涸燥热的平原上传来几百人的尖叫声和哀号声，而雷福德却不能救他们。他祈祷能够找到自己的妻子，看到她仍然活着。然而这一切都取决于他能否尽快找到她。可是，此时此地做什么都快不起来，因为这里只有沙子。在美国的切丽和巴克怎么样？齐翁怎么样？

挫折感使雷福德不顾一切，濒于疯狂。他扯掉镶嵌着黄色穗带、大肩章的马甲背心，以及象征着世界共同体高级军官的标记。雷福德没有花时间解下那些纯金的徽章，它们随着背心砰砰地散落在沙地上。他的外套从肩上滑下来，而外套的领子紧紧地攥在他手里。他将衣服往头上举了三四次，第五次终于将它摔在地上，扬起一股尘土，沙子打落在他的皮鞋上。

雷福德想抹掉任何能使他想起他与卡帕斯亚有关系的痕迹，但是他的注意力再一次被衣服上标志着他身份的豪华臂章吸引住了。他想把这些臂章撕下来，可是找不到下手之处，因为它们缝制得太结实了。雷福德再次将衣服甩在地上，走上去踢了一脚。突然，他明白了为什么这件衣服比平日穿起来重了许多——他的手机在衣服口袋里。

当雷福德跪下去拿起衣服时，他恢复了理智。由于他还不知道在自己的公寓废墟中能够找到什么，所以不能将这套可能是硕果仅存的衣服视作可有可无的东西。

雷福德像在热天被逼穿上外套的小孩一样把胳膊塞进衣袖里。他没有抖掉衣服上的沙粒。当瘦削的他冲向机场的废墟时，看在别人眼中实在平凡无奇——他可能是飞机事故中的生还者，也可能是一个丢了帽子的飞行员。

雷福德来到伊拉克已经好几个月了，只有今天他在夕阳西下之前感到一丝凉意。显然，这次地震不仅引起了地形的变化，还改变了气温。雷福德已经习惯穿着湿漉漉的汗衫，皮肤上黏糊糊的。现在，这难得的风使他感到凉快。他快速地拨通了麦克库鲁姆的手机，将听筒放到自己的耳朵上，马上听到从麦克库鲁姆的直升机发出来的嗡嗡声，他不知道他们要到哪里去。

“喂，我是麦克。”听筒里传来了麦克库鲁姆的声音。“在我所见之处，一片颓垣败瓦。雷福德，卡帕斯亚要跟你谈谈。”

“你告诉他，我不想跟他说话。”

“在我将听筒交给他之前，”麦克继续说道，“我要提醒你，你和我的约会仍旧定在今晚，对吗？”

雷福德凝视着大地，一只手插进头发里，口气缓和了一点："什么？你在说什么？"

"好，非常好，"麦克说："那么，我们晚上见。现在，卡帕斯亚……"

"麦克，我知道你要跟我谈，但别把听筒给卡帕斯亚，否则我……"

"听着，卡帕斯亚要跟你谈。"

雷福德将电话交到右手，打算把它摔到地上，但他控制住自己。当通讯恢复正常之后，他希望能用它与心爱的人取得联系。

"雷福德机长。"电话里响起了卡帕斯亚那冷漠的声音。

雷福德勉强抑制自己的厌恶感，答道："是我。"虽然他相信无论他对这位敌基督*说什么，上帝都会饶恕他，他还是把自己本来想说的话咽了回去。

"你我都清楚，对于你的无礼和抗命，我可以怎样处置，"卡帕斯亚说，"但是我原谅你。"

雷福德继续向前走着，紧咬着牙关，以免冲着卡帕斯亚嚷起来。

卡帕斯亚接着说："听我说，我有个安全的地方，还有一些存粮；我派驻各国的使节和我的工作团队都会在那儿与我会合。你我都清楚，我们两个谁也离不了谁，所以，我建议……"

"你不需要我，"雷福德说："我也不需要你的原谅。你身边就有一位非常能干的驾驶员，所以，我建议你忘掉我。"

"他着陆时，你要做好出勤的准备。"卡帕斯亚说，第一次流露出焦躁的语气。

"我只在机场登机，"雷福德说，"而且我快到那里了。但我奉劝你别让麦克库鲁姆在这片乱成一团的地方着陆。"

"雷福德机长，"卡帕斯亚带着纡尊降贵的口吻说道，"我佩服你的执著，但那是不合情理的推测。你认为能找到妻子，但我们都知道这是不可能的。"

雷福德什么也没说，他担心卡帕斯亚的话是对的。但未得到阿曼达已遭难的确切证据之前，他是永远不会停止寻找的。

"雷福德机长，跟我们一起走吧！只要你上飞机，我便会原谅你的冲动，就像从来没有……"

"找不到妻子，我哪里都不会去！我要跟麦克说话。"

"麦克很忙，我可以帮你传个口讯。"

"麦克不用手也可以驾驶飞机，我要跟他通话。"

"如果不用传口讯的话，那么，雷福德机长……"

"好吧，你赢了。告诉麦克……"

"现在不是尊卑不分的时候，雷福德机长。一个犯错的下属必须称呼他的上

---

* 敌基督：出现在《新约圣经》中的名词，在本系列小说指一位世界性的邪恶领袖。

司……”

“好吧，卡帕斯亚长官，请告诉麦克，如果我晚上十点仍找不到回去的路，让他来接我。”

“你应该能够找到回去的路，庇护站就在原指挥部东北不远的地方。口令是‘愤怒’。”

“什么？”雷福德想：难道卡帕斯亚事先就知道会出事？

“你听到我的话了，雷福德机长。”

齐翁·本－朱达拉比清晰、健朗的声音从那个通风孔传出来，巴克小心翼翼地在附近的瓦砾堆上走着。这时，那个通风孔已经深深地陷下去了。齐翁的声音使巴克确信他没有受伤，只是受到惊吓，有点幽闭恐惧症的症状。那个地方非常小，所以教堂倒塌时溅落的瓦砾没有掉进去。如果没有人挖开一条通道，里面的人是出不来的，所以巴克知道这位拉比会有一种被困在笼子里的感觉。

如果齐翁的处境危险，即使巴克没有工具，他也会用双手挖出一条路，救他出来。可是，巴克此时就像一位被许多病患围绕的医生一样，必须决定谁最急需救助。巴克告诉齐翁，他一定会回来救他，便朝着洛雷塔的屋子走去，寻找他的妻子。

洛雷塔的屋子已经化为一片废墟，他必须从废墟中爬过去。她是一个多么好的朋友，是已故的布鲁斯牧师的好友，后来又是“灾难之光”*的朋友。“灾难之光”开始时只有四个人：雷福德、切丽、布鲁斯牧师和巴克。阿曼达是后来加入的；失去布鲁斯牧师之后，又添了齐翁。

现在会不会只剩下巴克和齐翁？巴克不想再去盘算这些了。他发现自己的手表沾着泥土、沥青，还有一小块汽车玻璃的碎片。他将手表在裤腿上蹭了一下，沾在表上的那些硬邦邦的东西划破了裤子，扎进他的肉里。现在是上午九点，巴克听到空袭警报声、龙卷风警报声，还有救护车的喇叭声。喊叫声、呼唤声、号哭声、引擎声乱成一片。

没有切丽，他能活下去吗？他要珍惜自己的生命。虽然他知道这似乎有点自私，可是他仍然祈祷她不要比他先上天堂。

巴克注意到自己的左脸颊肿了起来。因为他既不觉得痛，也不觉得在流血，所以一直以为伤得不重。然而，他现在觉得问题不是那么简单了。他伸手从胸前的衣袋

* 灾难之光：大失踪事件发生后，四名被留下来的人所组成的秘密小组。宗旨是与敌基督对抗，冒死传扬福音。

里掏出太阳眼镜。其中一只镜片已经碎了，他从另一只镜片中看到一个稻草人：头发乱蓬蓬的，流露出害怕的眼神，张着嘴吸吮着空气；他的伤口不再流血了，但看来很深。可是他没有时间护理。

巴克把衬衫口袋里的东西都扔掉，只留下那副眼镜架，因为那是切丽送给他的礼物。他一边仔细查看着地面，一边一步一步往回走，像个老人般小心翼翼地绕过玻璃、钉子和砖头。

巴克走过洛雷塔的车和她的遗体，决定不再看它们。突然，大地动了起来，他绊了一跤。刚才费尽九牛二虎之力也不能移动洛雷塔的车子，现在它却晃了晃就不见了。停车场塌陷了。巴克四肢伸开趴在地上，向新裂口边缘看了一眼。那辆被挤撞得变了形的汽车落在离地面二十英尺深的水管上。汽车残骸上蜷曲着的球状物，正是洛雷塔的尸体。大地还会再震动，不大可能把洛雷塔的尸体弄上来。如果切丽也死了，巴克真希望上帝将他随着洛雷塔的车一起抛入裂缝中。

巴克慢慢站起来，突然意识到关节和肌肉曾在地震中被自己的车子撞伤了。他仔细检查了车子的损坏情况。车子倾侧翻覆，车体也撞坏了，挡风玻璃碎落在车厢里，后车座与车厢底脱离而倒向一侧，一只车轮的轮辐遭到撞击，但看来还很结实，也没有泄气。

巴克本来是将手机和手提电脑放在前座上，现在也不知它们到了哪里去。他希望这两样东西在混乱之中没有被抛到车外去。巴克打开车门，凝视前座下面，什么也没有。他顺着后座下面往后看，在一个角落里看到他的手提电脑。

巴克在一个门缝里找到了他的手机。他没有想过能与其他人取得联系，因为通讯塔台被摧毁了。然而，他还是开启了电话，拨着洛雷塔家中的号码，而这次连电信局发出的故障讯号都没有收到。他又拨了教堂和齐翁的地下避难所的电话，似乎有人跟他开了个残酷的玩笑，电话响了几声，起先好像讯号畅通了一样，继而又一点声音也没有。

巴克分辨不清方向，幸好车里安装了指南针。汽车的四轮驱动装置均在，可是车子走不到二十英尺，就在一个斜坡前熄火了。不得不下来把车推过去。他的眼睛注视着前方，以躲避什么东西再对他的车造成损毁——也许这辆车能使他挨到大灾难结束。这是他所能想象得到最好的情况。

昔日的街道现在到处都是一块块的沥青和水泥。巴克驾着车在上面颠簸着，他又看了一眼新希望之村教堂。这座建筑物有一半已经陷进地里了，里面那些没有被砸坏的长凳本来是朝西的，现在已经朝北了，在太阳底下闪闪发光。

经过教堂时，他停下来看看。在原本是会堂的地方，他看到光束在凳与凳之间闪烁，只有一块地方除外。那里有些东西吸引了巴克的目光。巴克小心地将车倒回去。



需要全本请访问 www.ertongbook.com